



CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CONSORCI ADMINISTRACIÓ OBERTA ELECTRÒNICA DE CATALUNYA I LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA PER A L'EXPEDICIÓ TELEMÀTICA DE VOLANTS DEL PADRÓ MUNICIPAL D'HABITANTS

A Barcelona, a 10 de gener de 2006

REUNITS

D'una part, l'Hble. Sr. Joan Carretero i Grau, President del Consorci Administració Oberta Electrònica de Catalunya (ConSORCI AOC), que actua de conformitat amb les facultats conferides per l'article 11 dels seus Estatuts, publicats per Resolució GAP/1392/2004, de 6 de juliol.

D'altra part l'Il·lm. Sr. Antoni Fogué Moya, President delegat de l'Àrea de Govern Local de la Diputació de Barcelona, assistit pel Sr. Josep M. Esquerda Roset, Secretari de la Corporació, en ús de les facultats que li són conferides per l'article 92.3.a) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local.

MANIFESTEN

- I. El projecte d'expedició telemàtica de volants del padró municipal d'habitants (d'ara endavant projecte Padró) sorgeix d'una iniciativa conjunta de la Generalitat de Catalunya, el Consorci Localret i el Ministeri d'Administracions Públiques de l'Administració General de l'Estat en el marc del projecte de l'Administració Oberta de Catalunya.
- II. L'objectiu del projecte Padró és evitar que el ciutadà hagi de presentar certificats o volants del padró municipal d'habitants en paper en cap organisme públic o privat, i per aconseguir-ho es planteja oferir un servei de col·laboració interadministrativa que faciliti l'intercanvi de la informació dels ciutadans relativa al seu domicili de residència que es requereix per a la realització de diversos tràmits i gestions.
- III. Aquest projecte va dirigit a tots els ajuntaments i administracions supramunicipals de Catalunya que gestionen bases de dades del Padró municipal d'habitants, bé directament o bé per delegació.





- IV. En aplicació de l'article 17 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, les diputacions poden gestionar les bases de dades del Padró municipal d'habitants dels ajuntaments que hagin delegat aquesta funció.
- V. L'intercanvi de dades entre diferents entitats es realitzarà sempre donant compliment a la Llei de Protecció de dades de caràcter personal i amb totes les garanties de seguretat de les transaccions telemàtiques.
- VI. El desenvolupament del projecte permet oferir dos tipus de serveis:
- a) La comunicació telemàtica, per part d'un ciutadà, de les dades del seu domicili de residència a Administracions públiques i entitats privades.
 - b) La consulta telemàtica de volants de Padró municipal d'habitants a petició d'una Administració pública, d'un ciutadà o d'entitats privades en el marc d'un tràmit o gestió que requereixi l'acreditació del domicili de residència.
- VII. La Diputació de Barcelona té interès en participar en aquest projecte per promoure l'intercanvi telemàtic de volants del Padró municipal entre les Administracions públiques i entitats privades.

Per tot l'expressat, les parts acorden subscriure aquest conveni d'acord amb els següents,

PACTES

PRIMER.- Objecte del Conveni

L'objecte d'aquest conveni és regular la col·laboració de les parts per a l'expedició telemàtica de volants del Padró municipal d'habitants, per tal que els ajuntaments que tenen encomanada la gestió del Padró municipal d'habitants a la Diputació de Barcelona puguin oferir els serveis telemàtics de comunicació del domicili i de consulta de volants del Padró municipal d'habitants.

SEGON.- Obligacions del Consorci AOC

El Consorci AOC es compromet a:





- a) Prestar un servei d'assessoria informàtica, consistent en desenvolupar i lliurar a l'ens local les especificacions tècniques per a la implantació del servei d'expedició telemàtica de volants del Padró municipal d'habitants (en endavant servei Padró).
- b) Subministrar el programari client necessari per al funcionament del servei Padró.
- c) Donar suport a la implantació del servei Padró en la infraestructura de la Diputació de Barcelona i en la integració amb la base de dades del Padró municipal d'habitants.
- d) Prestar els serveis de formació necessaris per a la correcta operació del servei Padró per part del personal de l'ens local.
- e) Registrar i custodiar la informació detallada de totes les transaccions del servei Padró en relació amb: dia i hora de la transacció, organisme i treballador públic que realitzen la sol·licitud, identificador del ciutadà del qual es demanen les dades, descripció de les dades. Custodiar els registres de les transaccions efectuades en virtut de la prestació del servei Padró intercanviades i finalitat de l'intercanvi de dades. La informació de les transaccions es facilitarà periòdicament a la Diputació de Barcelona.
- f) Realitzar auditories de forma periòdica per tal d'assegurar que l'ús del servei Padró és correcte i s'ajusta a les condicions i requeriments definits en aquest Conveni. A petició de la Diputació de Barcelona o bé del Consorci AOC es podrà demanar a l'organisme que hagi fet una sol·licitud del servei Padró la còpia de l'expedient que justifica la consulta de dades.
- g) Comunicar a la Diputació de Barcelona les modificacions del projecte i, en especial, la incorporació de nous organismes amb la suficient antelació per assegurar la formació dels treballadors públics usuaris del servei Padró.

TERCER.- Obligacions de la Diputació de Barcelona

La Diputació de Barcelona es compromet al compliment de les especificacions tècniques per a la prestació del servei que li lliurarà el Consorci AOC, sempre

que aquestes no siguin incompatibles ni amb els estàndards ni amb la plataforma tecnològica utilitzats per aquella, i en concret :

- a) Disposar i instal·lar pels seus propis mitjans o per tercers al seu càrrec, el programari de base i maquinari d'acord amb les especificacions tècniques, assegurant-se de les tasques següents:
 - 1. La configuració de les comunicacions amb elements externs en base a una capacitat de connexió a Internet d'una qualitat mínima equivalent a una ADSL de 256 Kbps, així com la comunicació amb les bases de dades corresponents d'acord amb les especificacions tècniques.
 - 2. La configuració dels sistemes de seguretat, i en especial els tallafocs i antivirus, en els termes establerts a les especificacions tècniques del Consorci AOC, sempre i quan no entrin en conflicte amb la política de seguretat de la Diputació de Barcelona.
 - 3. El manteniment i explotació del sistema, d'acord amb les especificacions tècniques que indiqui l'AOC, sempre que siguin compatibles amb la política de la Diputació de Barcelona.
- b) Nomenar i comunicar al Consorci AOC, un responsable de servei i un responsable tècnic per a la gestió del projecte Padró.
- c) Fer un ús correcte del servei, d'acord amb la documentació d'operació i de seguretat aportada pel Consorci AOC.
- d) Facilitar, si s'escau, l'accés del personal del Consorci AOC a les instal·lacions on es desenvolupin les activitats d'instal·lació o integració del maquinari i el programari client del servei Padró, quan existeixi. Aquest accés restarà subjecte a les limitacions i restriccions de seguretat que a aquest efecte té establertes la Diputació de Barcelona.
- e) Facilitar al Consorci AOC la relació d'ajuntaments que a través seu utilitzaran el servei de comunicació de volants d'empadronament, i comunicar al Consorci AOC els canvis d'aquesta relació.



QUART.- Garanties i nivell de servei

4.1. Nivell de servei garantit

Els nivells d'acord de servei (NAS) que hauran de complir totes les transaccions associades al servei Padró, tant per la Diputació de Barcelona com pel Consorci AOC es concreten en els indicadors següents:

- a) Un nivell de disponibilitat del servei de com a mínim el 99% del temps total.
- b) Un temps mitjà de transmissió de 15 segons des del moment de la rebuda de la corresponent petició d'informació segons les especificacions tècniques del Consorci AOC.
- c) Un temps màxim de transmissió de 60 segons des del moment de la rebuda de la corresponent petició d'informació segons les especificacions tècniques del Consorci AOC. Si el temps màxim és superior a aquest valor el Servei es considerarà no disponible.

4.2. Garanties de seguretat informàtica

El servei Padró incorpora diferents funcionalitats de signatura electrònica. El Consorci AOC garanteix el correcte funcionament d'aquestes funcionalitats, així com la interoperabilitat amb el servei.

El Consorci AOC aplica una diligència raonable per assegurar que els serveis prestats i el programari subministrat en virtut d'aquest Conveni és lliure de qualsevol virus informàtic, cucs i altres programes maliciosos, i s'obliga a comunicar a l'ajuntament qualsevol incidència en aquest sentit (descobriments de virus, infecció externa i altres casos).

4.3. Interoperabilitat amb aplicacions de tercers

El Consorci AOC no garanteix la interoperabilitat del servei ni del programari client subministrat amb aplicacions informàtiques de tercers, existents al mercat, excepte quan expressament així es declari.

CINQUÈ.- Secret d'informacions

El Consorci AOC s'obliga a protegir el secret de les informacions que la Diputació de Barcelona li subministri o a les que hi pugui accedir en la prestació del servei.

Qualsevol informació, amb independència de la seva naturalesa (administrativa, tècnica, financera, d'operacions o de qualsevol altres tipus), en qualsevol forma



o suport (verbal, escrita, enregistrada, en suport informàtic, accedida localment o telemàticament) subministrada per la Diputació de Barcelona o accedida pel Consorci AOC en execució d'aquest conveni serà considerada com "informació confidencial". S'inclourà també en aquesta categoria tota la informació generada a partir d'informació confidencial.

En especial, tota la informació relativa a dades personals aportada per la Diputació de Barcelona serà considerada com informació confidencial.

SISÈ.- Protecció de dades personals

D'acord amb allò previst a l'article 12 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de dades de caràcter personal, no es considerarà comunicació ni cessió de dades l'accés per part del Consorci AOC a les dades de caràcter personal de les bases de dades dels padrons municipals d'habitants, ja que l'esmentat accés i el tractament és necessari per realitzar la prestació del servei Padró.

D'acord amb això s'estableix que:

- El Consorci AOC únicament tractarà les dades personals d'acord amb les instruccions de la Diputació de Barcelona, expressades en aquest acord, que no les aplicarà o utilitzarà per a finalitats diferents a les pactades per les parts, ni les comunicarà, ni per a la seva conservació, a altres persones o entitats.
- S'autoritza al Consorci AOC a fer els tractaments estadístics i les agregacions de dades que consideri necessàries, quan s'escaigui aplicant procediments de dissociació de les dades de caràcter personal, per a la mesura de l'ús dels serveis, la detecció de noves necessitats o la millora constant dels serveis del Consorci AOC.

El Consorci AOC es compromet a adoptar i a implantar les mesures tècniques de seguretat a què es refereix l'article 9 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de dades de caràcter personal, i, en particular, les que corresponen al nivell bàsic establertes pel Reial Decret 994/1999, d'11 de juny, per a les dades i fitxers objecte del Conveni.

Un cop executada la prestació de serveis pactada, i quan ja no siguin necessàries per continuar l'encàrrec rebut, les dades de caràcter personal seran destruïdes o tornades a la Diputació de Barcelona, així com qualsevol suport o document en què consti qualsevol dada personal objecte del tractament.

SETÈ.- Llicència de programari i imatge corporativa

7.1. Llicència del programari

El Consorci AOC cedeix a la Diputació de Barcelona una llicència, no exclusiva i intransferible, per utilitzar el programari del servei Padró i de les còpies del programari client per al funcionament del servei.

La Diputació de Barcelona pot fer una còpia del programari client únicament amb la finalitat d'arxiu o còpia de seguretat.

Excepte en els casos expressament autoritzats pel Consorci AOC, la Diputació de Barcelona no pot concedir llicències, vendre, llogar o executar cap altra mesura de distribució de còpies del programari client abans esmentat.

La Diputació de Barcelona es compromet a no descompilar, realitzar enginyeria inversa o fer qualsevol altre intent, en cap concepte, per descobrir o obtenir el codi font del programari client, excepte en els casos legalment autoritzats.

Cas que qualsevol persona aliena al Consorci AOC faci modificacions al programari, totes les garanties respecte al programari quedaran immediatament cancel·lades.

7.2. Imatge corporativa

En la documentació informativa, inclosa la telemàtica, que la Diputació de Barcelona utilitzi per a la difusió i informació en relació amb el servei Padró, haurà d'aparèixer la referència a la col·laboració del Consorci AOC, ajustat al seu manual d'imatge corporativa i segons les instruccions del propi Consorci AOC.

VUITÈ.- Costos de manteniment del servei

El Consorci AOC assumeix el cost del manteniment del servei Padró, i transferirà a la Diputació de Barcelona la quantitat de 30.000 €, amb càrrec a la partida corresponent, per tal de fer front a les despeses d'implantació de la infraestructura del servei. La Diputació de Barcelona ha de justificar l'aplicació de l'aportació econòmica a l'objecte establert, mitjançant la presentació al



Consorti AOC, de les factures corresponents a la despesa efectuada, en el termini de tres mesos des de la signatura del present conveni.

Anualment s'informarà a la Diputació de Barcelona del corresponent cost de manteniment del servei assumit pel Consorti AOC.

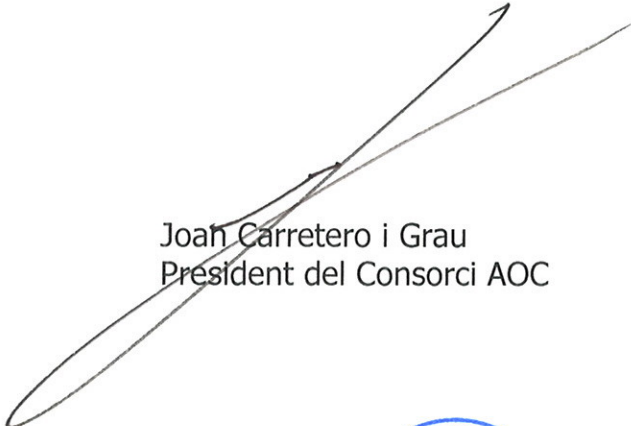
NOVÈ.- Vigència

La vigència d'aquest Conveni és d'un any des de la data de signatura i és podrà prorrogar tàcitament per períodes anuals si cap de les dues parts comunica a l'altra amb una antelació mínima d'un mes la seva voluntat de no prorrogar.

DESE.- Condicions de prestació del servei

El consorci AOC, prèvia notificació a la Diputació de Barcelona, podrà modificar les condicions de prestació del servei i realitzar la introducció de totes les millores que consideri adients per al manteniment i el desenvolupament del servei Padró.

En prova de conformitat ambdues part signen el present conveni per duplicat en el lloc i la data especificats a l'encapçalament.


Joan Carretero i Grau
President del Consorci AOC


Antoni Fugué Moya
President delegat de l'Àrea de Govern Local
de la Diputació de Barcelona




Josep M. Esquerda Roset
Secretari de la Diputació de Barcelona